

Tangovokabular

el abrazo	die Umarmung
amagar	täuschen
amague	Täuschung, Finte
apertura	(Er)öffnung ~ gemeint ist der Seitschritt der Frau
balanceo	kommt vom Verb balancear = schwanken
la barrida	Schiebeschritt, kommt vom Verb barrer = kehren
boleo	kommt vom verb bolear = werfen, schleudern
la calecita	Karussell
caminar	laufen
caminar frontal	frontal laufen
caminar lateral	lateral laufen
la caminata	~ mehre Schritten im Fluss hintereinander
colgada	aneinander hängen
colgar	hängen
compas	Takt
contrapaso = traspie	Wechselschritt
contratiempo	Schlagverdoppelung (musikalisch)
corazon	Herz
corrida	Lauf
cortado	abgeschnitten
cruzado/cruce	gekreuzt/5Bild im Grundschrift
cruzar	kreuzen
cuadrado	Quadrat
el gancho	Haken
espejo	Spiegel
giro a la derecha	Drehung nach rechts
giro a la izquierda	Drehung nach links
marcato en uno y tres	Betonung auf eins und drei
molinete	Molinet (Drehkreuz)
mordida*	Biss
ochos adelante	Ochos vor/ Acht vor
ochos atras	Ochos rück,
parada	Stop
paso de costado	Schritt zur Seite
paso basico	1. Grundschrift
paso basico cruzado/ base cruzada	2. Grundschrift
paso basico dos	2. Grundschrift
la postura	Haltung
puente	Brücke
sacada	kommt vom Verb sacar = wegnehmen
salida atras	Beginn mit Rückschrift
salida de costado	Beginn mit Seitschrift
salida milonguera	Milonguero Einstieg
salto	Sprung
Sandwich - El Sanguchito	Sandwich
volcada	~ Achse der Frau wird nach vor geführt
volcar	umstürzen (im Tango nach vor)
*Lunfardo	Lokalchargo in Bs As
01.02.2021	© martin birnbaumer www.tangissimo.net

